17 de abril del 2020

Estimadas familias de Excel,

Sabemos que nuestras comunidades se ven particularmente afectadas por el brote de coronavirus - Chelsea tiene la tasa más alta de infección en Massachusetts y East Boston tiene la tasa más alta en Boston. Tenga en cuenta que siempre estaremos aquí para apoyarlos a usted y a sus estudiantes, y particularmente durante este momento difícil.

En nuestro esfuerzo continuo por conectarlo con la información más actualizada y las formas de obtener asistencia, esta carta describe una amplia gama de recursos de la comunidad. Como siempre, también puede llamar al 617.466.9384 para hablar con el Equipo de Acceso a Beneficios de Excel Academy sobre seguro de salud, SNAP o cualquier otra pregunta.

**Actualizaciones de Excel Academy**

**Cerraremos la próxima semana para las vacaciones de abril (la semana del 20 al 24 de abril). El servicio de comidas aún se proporcionará** (ver más abajo para más detalles), pero no se espera que los estudiantes completen las tareas en el aula de Google y los maestros no estarán disponibles durante la ventana típica de 12-2 PM. Reanudaremos los registros y el trabajo de los maestros publicados en el aula de Google el lunes 27 de abril.

**Después del receso de abril, los maestros permanecerán disponibles de 12 a 2 PM todos los días, de lunes a viernes.** Además, todos los asesores se contactan con las familias o los estudiantes al menos una vez por semana para verificar cómo les está yendo. Si su estudiante tiene problemas con su Chromebook, pídale que se comunique con su asesor. Los asesores pueden ayudar con muchos problemas y pueden poner a su hijo en contacto con nuestro equipo de tecnología para obtener más ayuda o un Chromebook de reemplazo si es necesario.

Todavía tenemos que recibir más orientación del estado sobre la reapertura, pero nos pondremos en contacto tan pronto como haya más información disponible. Actualmente, estaremos cerrados al menos hasta el lunes 4 de mayo.

**Guardia Nacional en Chelsea**

La ciudad de Chelsea anunció que la Guardia Nacional de Massachusetts ayudará con la distribución de alimentos y otros suministros esenciales. Están aquí únicamente en una misión humanitaria para proporcionar ayuda a la Ciudad, a pedido específico de la Ciudad. Pueden usar uniforme, pero no son militares de los EE. UU. Los miembros de la Guardia Nacional no preguntarán sobre el estado migratorio. Están aquí para ayudar durante esta emergencia.

La Ciudad de Chelsea está pidiendo a todos los residentes que se QUEDEN EN CASA a todas horas, a menos que deba viajar por motivos tales como trabajo esencial, alimentos esenciales o medicamentos esenciales. Si no puede salir de su casa y no tiene otra forma de obtener alimentos, llame al 311 o al 617-466-4209. Vea aquí para más información: [www.chelseama.gov/home/news/message-chelsea-residents](https://www.chelseama.gov/home/news/message-chelsea-residents)

 **¿Qué hacer si estás enfermo?**

Su médico es la mejor persona para hablar si cree que puede haber estado expuesto o estar enfermo por COVID-19. Existe una extensa red de atención médica, y su médico es una parte importante de ella. Si experimenta síntomas de coronavirus, **como fiebre, dolor de garganta, tos, secreción nasal, dolor muscular, falta de aliento o pérdida del olfato**, su médico puede recomendarle que se haga la prueba. También puede comunicarse con estas organizaciones de atención médica de confianza en la comunidad.

* **East Boston Neighborhood Health Center (EBNHC):** llame al 617-569-5800.
* **Hospital General de Massachusetts Chelsea (MGH Chelsea):** llame al 617-724-7000.

o Información en inglés: [www.massgeneral.org/news/coronavirus](http://www.massgeneral.org/news/coronavirus)

o Información en español: [www.massgeneral.org/es/coronavirus](http://www.massgeneral.org/es/coronavirus)

**Las pruebas y el tratamiento de los síntomas relacionados con COVID-19 están disponibles en EBNHC y MGH Chelsea, independientemente de su estado migratorio, seguro médico o capacidad de pago.**

**Apoyo financiero local y asistencia comunitaria**

Hay varios grupos comunitarios de confianza que brindan asistencia directa a las familias en East Boston y Chelsea:

 Chelsea Colaborativo: [www.chelseacollab.org/](http://www.chelseacollab.org/)

* One Chelsea Fund proporcionará apoyo financiero directo a las familias de Chelsea que han sido afectadas por COVID-19, y Chelsea Collaborative es una de las organizaciones que ayuda a llevar dinero a las familias. También están buscando voluntarios para ayudar a entregar alimentos y otras necesidades, para aquellos que tienen la capacidad de hacerlo.

Mutual Aid East Boston: [whatsupeastie.com/coronavirusresponse/mutualaideastie/](https://whatsupeastie.com/coronavirusresponse/mutualaideastie/)

* Conectar individuos a las redes de apoyo existentes en la comunidad de East Boston para maximizar la ayuda mutua.

United Way: [unitedwaymassbay.org/covid-19/get-help/](https://unitedwaymassbay.org/covid-19/get-help/)

* Las personas que han sido afectadas financieramente por la crisis de COVID-19 pueden encontrar asistencia a través del servicio 2-1-1 de United Way.

**Recursos de Alimentos**

**El Servicio de comidas en Excel todavía está disponible, incluyendo toda la semana de vacaciones de abril.** Actualmente estamos sirviendo alrededor de 1,000 comidas por semana y continuaremos haciéndolo entre las 10 a.m. y las 12 p.m., de lunes a viernes. Puede venir a obtener un paquete de comida con desayuno y almuerzo en dos sitios: Excel Academy - Chelsea y Excel Academy Charter High School. Si necesita ayuda para localizar proveedores de alimentos más cerca de su hogar, comuníquese con Estevan Puerta al 617-466-9384 (Estevan habla inglés y español).

 Además, las Escuelas Públicas de Boston y las Escuelas Públicas de Chelsea ofrecerán comidas a diario en varios lugares.

En East Boston, estos sitios estarán abiertos de 8: 30-11: 30 AM en numerosos sitios:

* Paris Street Community Center, 112 Paris Street
* East Boston YMCA, 215 Bremen Street
* Salesian Boys & Girls Club, 150 Byron Street
* East Boston YMCA, 54 Ashley Street
* BCYF Martin Pino Community Center, 86 Boardman Street

En Chelsea, la comida estará disponible en los siguientes lugares entre las 11:30 a.m. y la 1:00 p.m:

* Mary C. Burke Complex Parking Lot, 300 Crescent Avenue
* Williams Middle School Parking Lot, 180 Walnut Street
* Clark Avenue Middle School front entrance, 8 Clark Avenue
* Chelsea High School front entrance, 299 Everett Avenue
* St. Rose School courtyard, 580 Broadway
* Vea más sitios en Chelsea en la Guía de recursos de alimentos COVID-19 de Healthy Chelsea:<http://healthychelsea.org/covid-19-food-resource-guide/>

Muchos otros sitios en todo Boston también están disponibles; vea una lista completa de sitios de comidas en: [www.bostonpublicschools.org/coronavirus](https://www.bostonpublicschools.org/coronavirus).

**Información Adicional**

Las ciudades de Chelsea y Boston tienen sus propios sitios web COVID-19 que proporcionan información adicional sobre recursos de alimentos y salud:

 <https://www.chelseama.gov/coronavirusupdates>

 <https://www.boston.gov/news/coronavirus-disease-covid-19-boston>

Finalmente, me gustaría recordarle que visite nuestra página web específicamente dedicada a COVID-19: [www.excelacademy.org/coronavirusupdates/](http://www.excelacademy.org/coronavirusupdates/) para obtener los últimos detalles sobre nuestras actividades de preparación, respuesta a esta situación en evolución y recursos familiares coordinados (incluyendo más información sobre recursos comunitarios como alimentos, acceso a internet y acceso a beneficios de desempleo).

 Por favor, mantente a salvo y gracias como siempre,


CEO, Excel Academy Charter Schools